

*Göteborgs Universitet*  
*JMG*

*HT 2014*  
*Erik Holm*

# **I kolonialismens fotspår**

-----

**En analys av pressens villkor i Hong Kong**

# Abstract

Title: "I kolonialismens fotspår"

Author: Erik Holm

*Subject: Undergraduate research paper in journalism studies, Dept. of journalism, media and communication (JMG) Gothenburg University*

*Supervisor: Jan Strid, JMG, Gothenburg University*

*Pages/words: 26 pages/10 332 words*

*Purpose: The purpose was to examine how independent the South China Morning Post reports on issues, particularly during the 2014 protests, if they are influenced by the western media or mainland China, to what degree censorship occurs and if their opinions reflect the opinions of the Hong Kong citizens.*

*Method: Argument analysis and motive analysis*

*Procedure: 24 articles from the period 26/9-10/10 was analyzed and sorted by what side they were arguing in favor of and the nature of the arguments. The arguments were also analyzed further to differentiate words that meant different things in specific situations.*

*Results: The thesis showed that, compared to western and Chinese media, the Hong Kong press reports rather equal for both sides of the reform argument and does a big effort to keep it that way, inviting guest writers.*

*The fact that more writers are writing in favor of the reform, even though the Hong Kong citizens generally are pro-democracy, is explained by the nature of the arguments. The writers' arguments are often economic-oriented. The older generation generally priorities the economic growth, a remaining value from the days of colonialization. So in a way the newspaper's articles does reflect the majority of the older generation of Hong Kong. At the same time a few factors indicates some kind of censorship, like an article against democracy without an author and less articles criticizing the Chinese government, than before the demonstration and the presence of foreign media.*

*Key words: South China Morning Post; Occupy Central; Hong Kong; democracy; censorship; argument analysis*

# Innehållsförteckning

1. Inledning	1
1.1 Hong Kong under brittiskt styre	1
1.2 Maktskiftet	1
1.3 Protesterna i Hong Kong (Paraplyrevolutionen)	2
1.4 South China Morning Post	3
1.5 Mediesituationen i Hong Kong	3
2. Syfte	4
2.1 Huvudfrågeställningar	5
3. Teoretisk ram och tidigare forskning	5
3.1 Normativ medieteori	5
3.2 Hallin & Mancinis tre samhällsmodeller	6
3.3 Hur media regleras	6
3.4 Att rättfärdiga reglering	7
3.5 Former av censur	7
3.5.1 Public censorship	8
3.5.2 Structural censorship	8
3.5.3 Self-censorship	8
3.6 Postkolonial identitet	8
3.7 Tidigare forskning	9
4. Metod och urval	10
4.1 Metodval	10
4.2 Argumentanalys	10
4.3 Motivanalys	11
4.4 Diskussion kring metod	11
4.5 Urval	12
5. Resultat	13
5.1 Negativ till reformen	13
5.1.1 Direkt stöd för demokrati	13
5.1.2 Stöd för demonstrationerna	14
5.1.3 Demonstranternas porträttering	14
5.1.3.1 Sinnesstämning	14
5.1.3.2 Ålder	14
5.1.4 Kritik mot Hong Kongs regering	15
5.1.4.1 Juridiska argument	15
5.1.4.2 Politiska argument	15
5.1.5 Kritik mot fastlandet Kinas regering	16
5.2 Positiv till reformen	17
5.2.1 Direkt stöd för reformen	17
5.2.2 Kritik mot demonstrationerna	17
5.2.2.1 Ekonomiska skäl	18
5.2.2.2 Politiska skäl	18
5.2.3 Demonstranternas porträttering	18
5.2.3.1 Sinnesstämning	18
5.2.3.2 Ålder	19
5.2.4 Stöd för Hong Kongs regering	19
5.2.5 Kritik mot Hong Kongs regering	20
5.3 Kritisk men utanför sidtagandet	21
5.4 Rubrikens budskap i relation till text	21
6. Sammanfattning och analys	22
6.1 Den vinstintresserade för reform	22
6.2 Den missriktade kritiken från pro-demokrater	23
6.3 Skillnader före och under medieuppbådet	23
6.4 Spekulationer kring censur och reglering i Hong Kongs press	24
7. Källförteckning	27

# 1. Inledning

## 1.1 Hong Kongs under brittiskt styre

Efter strider i samband Opiumkrigen kom Hong Kong att bli en brittisk koloni år 1842. Kina var sårat efter en rad krigsförluster och övergången skedde relativt smärtfritt. Hong Kong blev en handelsport för de brittiska styrkorna och spelade en stor roll under de kommande världskrigen. Efter kriget växte staden och var då en av de fyra "asiatiska tigrarna". En benämning på länderna med snabbast växande ekonomi i Asien. Den ekonomiska tillväxten berodde på prioriteringar från den brittiska sidan. Chan och Larsson skriver följande i sin uppsats

*"Under kolonialtiden skaffade britterna legitimitet genom att fokusera på Hongkong som en ekonomi snarare än samhälle. Britternas auktoritära styre kunde då legitimeras av det ekonomiska välstånd det medförde."*

Handeln har prioriterats i Hong Kong sen engelsmännen tog över Hong Kong för mer än 150 år sedan. Handel uppmuntrades och den låga utbildningsnivån utnyttjades för att få en så billig produktion som möjligt. Låga löner medförde en kraftig ökning inom tillverkningsindustrin. Hong Kongs export var lönsamt för kolonimakten. När utbildningsnivån höjdes i Hong Kong flyttade produktionen till Kina. Krav på demokrati väcktes i och med den ökande utbildningen men vid försök att införa demokratiska val motsatte sig rika magnater beslutet. Den 19 december 1984 undertecknades HongKong-avtalet. Hong Kong skulle nu övergå till Kina. Överlämnandet skulle ske år 1997 och därefter skulle man få behålla sitt samhällssystem femtio år framåt i tiden (NE.se).

## 1.2 Maktskiftet

Den 1 juli år 1997 lämnade Storbritannien över Hong Kong till Kina. Prins Charles och den nyss framröstade premiärministern Tony Blair var på plats och lämnade under pompa och ståt över sin koloni till fastlandet. Efter ceremonin åkte alla deltagare hem till respektive land. Kvar på torget stod Hong Kongs invånare med en rad obesvarade frågor. Vad skulle hända med de rättigheter och regler som hade införts enligt en brittisk mall? Maktskiftet väckte en oro hos många. De två länderna var så pass olika i sitt statskick att en kulturkrock var oundviklig. Att man tog bort Drottning Elisabeth II från valutan var ett mindre orosmoment. Man hade sett hur öppen censur och utpressning användes på fastlandet, något som inte var förenligt med det befintliga statskicket. Samtidigt lockade chansen till rösträtt. Under brittiskt styre hade man inte haft någon rösträtt. Istället hade landets guvernör valts av Storbritannien. Nu hoppades man på demokratiska rättigheter.

Kinas ledare Deng Xiaoping implementerade den konstitutionella principen "ett land, två system" för att lugna dem som hade höjt rösterna. Hong Kong var nu en del av Kina. Under officiella evenemang skulle man därmed representera landet. Samtidigt tilläts Hong Kong enligt Xiaopings vision ha eget ekonomiskt samt

politiskt system. Därutöver kunde man fortsätta med det befintliga rättssystemet och sina finansiella affärer med utlandet. Många demokratiska förkämpar avfärdade Deng Xiaopings löften som lögnar och emigrerade till Storbritannien, Kanada, USA och Australien (NE.se). Man hade sett hur den kinesiska staten hade skött tidigare konfrontationer med demonstranter vid Tiananmen Square år 1989. Andra lugnades av konstitutionen "Basic Law", vars syfte var att garantera Hong Kong en fortsatt handel och invånarnas yttrandefrihet. "Basic Law" medförde även löften om Kinas första demokratiska val.

### 1.3 Protesterna i Hong Kong (Paraplyrevolutionen)

I slutet av september år 2014 spreds Hong Kongs studenters röster som en löpeld genom världens medielandskap. Rösterna dömde ut den reform som tidigare hade presenterats av kommunistpartiet. Reformen innebar att Kinas kongress skulle välja ut två till tre representanter. Först därefter kunde Hong Kongs invånare rösta fram sina politiker. Det här var en fundamental ändring av det tidigare demokratiska valsystemet. Relationen mellan Hong Kong-borna och fastlandet hade tidigare varit relativt friktionsfritt men nu kunde inte studenterna tygla sitt missnöje.

Den 22 september började studentunionen sina protester utanför regeringen högkvarter. Den 26 september bestämde sig den relativt välkända frihetsrörelsen Occupy Central with Peace and Love för att gå med i demonstrationerna. Det var inte förrän vid det här tillfället som media riktade strålkastarljuset mot Hong Kongs gator. Över 100 000 demonstranter ockuperade stora delar av Hong Kongs centrum. Reaktionerna var blandade bland Hong Kongs invånare. Vissa stöttade demonstranterna, andra såg på demonstranterna som bråkmakare. Polisens försök att skingra massorna med tårgas väckte enligt utländsk press en större sympati för demonstranterna. Hong Kongs chefsminister CY Leung ville till en början diskutera situationen med demonstranterna men började enligt South China Morning Post och Svenska Dagbladet dra sig tillbaka alltmer när protesterna fortsatte att växa.

Till följd av demonstrationerna började ett fingerpekande mellan debattens två sidor. Fastlandet Kina pekade ut demonstranterna som bråkmakare på uppdrag av amerikanska makthavare. Efter att ha blivit attackerade av grupper med anknytning till triaderna (kinesiska maffian), pekade demonstranterna ut kommunistiska partiet som skyldiga till att ha lejt triaderna. På fastlandet skrev tidningarna att de kriminella triaderna var demonstranter. Uppfattningen i utländska medier är att censur och regleringar präglar fastlandets medielandskap. Trots att den lokala Hong Kong-tidningen South China Morning Post har ett bra anseende i staden så har även den anklagats för att i viss mån styras av fastlandets intressen.

## 1.4 South China Morning Post

Dagstidningen South China Morning Post (SCMP) startades 6 november 1903. I Hong Kong är den av många ansedd som en av de mest pålitliga dagstidningarna och har en utgåva på 104.000 exemplar. I nuläget är Cliff Buddle redaktionschef vilket ger en internationell prägel på tidningens utformning. I november 1987 privatiserades företaget av Rupert Murdochs "News Corporation". Idag ägs tidningen av flera olika företag. Störst andel har Kerry Group, ett företag startat av den malaysiska affärsmannen Robert Kuok.

Tidningen har vid tillfällen fått kritik för att vara pro-Beijing och partisk i sina artikelval. Framförallt efter att Kuok tog över tidningen 1993. Den amerikanska journalisten Jasper Becker påstod i en omtalad intervju i Washington Post att SCMP:s ledning drog sig för att publicera material som ifrågasatte den kinesiska stormakten. Samtidigt har tidningen blivit känd för sitt årliga uppmärksammande av massakern vid Tiananmen Square, en händelse som den kinesiska regeringen helst vill glömma.

## 1.5 Mediesituationen i Hong Kong

Under kolonitiden var Hong Kongs press inte så fri som många vill tro. I sin avhandling "State-Press Relationship in Post-1997" skriver Ma Ngok om den hårt kontrollerade mediemarknaden under det brittiska styret. Det fanns runt 30 lagstiftningar som kunde kontrollera medieutbudet. Man använde sig inte av lagarna i allt för stor utsträckning och det är kanske en av anledningarna till varför tiden under kolonialistiskt styre uppfattas som relativt fritt. I själva verket var mediemarknaden hårt kontrollerad genom finansiering och belöning av så kallade "badges of honour" för att exkludera oönskade åsikter. Man kunde även exkludera vissa tidningar från informationsflödet vilket gjorde det omöjligt att bedriva en seriös verksamhet.

Något annat som gav sken av en fri mediemarknad i Hong Kong var att nästan alla ideologier fanns representerade. Men även den mångfacetterade mediemarknaden var ett sätt att kontrollera opinionen. Genom att uppmuntra till politisk debatt riktades uppmärksamheten mot andra frågor än de känsliga frågorna om självständighet (Ngok, 2007). Beslutet att låta Hong Kongs kommunistiska tidning "Ta Kung Pao" publicera sin tidning är ett utmärkt exempel. I sin politiska kamp hjälpte tidningen omedvetet den brittiska regeringen att rikta folkets uppmärksamhet mot den politiska kampen i grannlandet istället för problemen i det egna landet. Ideologiska olikheter oroade inte den brittiska regeringen. Det gjorde däremot uppmärksammandet av koloniala konventioner. Något som kontrollerades med självcensur.

Under 80-talet började förhandlingarna mellan Kina och Storbritannien ta fart och landets medielandskap blev mer och mer självständigt. Storbritannien hade nu inte samma intresse i att kontrollera Hong Kongs opinionsbildningar, vilket lättade på regleringen av medierna. Självständigheten berodde även på en ökad professionalisering inom kåren. Utbildning blev allt vanligare och utgick ofta från den amerikanska journalistkårens värderingar. Lönen ökade även för Hong

Kongs journalister vilket minskade fallen av mutor. Tidigare var det inte ovanligt att man tog emot pengar för att återge en händelse på ett visst sätt (Chan et al. 1996). Den nya journalistkåren visade helt andra tendenser. En undersökning som redovisas i Ngoks avhandling visar att 95 % hade ambitioner att rapportera objektivt, 88 % såg det som sin plikt att kritiskt undersöka statliga organ samt att 97 % vägrade ta emot pengar. Medieindustrins nya förutsättningar lockade nya aktörer och investerare. Tidningar som South China Morning Post och Oriental Daily expanderade internationellt för en större vinst.

Efter överlämnandet fick media mer svängrum. Många av rättigheterna stod med i den nya konstitutionen "Basic Law". Men det förekom även försök till vissa regleringar av pressens frihet. Ett förslag med syfte att hindra media från att inkräkta på den privata integriteten presenterades år 1999. Media visade ett stort missnöje och förslaget fick efter en lång debatt läggas ner. Den kinesiska centralmaktens maktutövning tog istället sig samma form som britternas. Man började uppmuntra vissa tidningar med "Bauhinia medals" som likt "badges of honour" gav tidningen fördelar. Tao Daily News och Oriental Daily News är exempel på tidningar som fick nya ansvariga utgivare och ändrade sin karaktär vid sekelskiftet.

Fastlandet Kinas inflytande ökade ytterligare när den ekonomiska krisen drabbade Hong Kong. Det blev svårare för de äldre medierna att konkurrera med de nya sensationsmedierna och annonser blev en nödvändighet. Kina med sitt stora ekonomiska inflytande styrde annonserna och därigenom tidningarnas ekonomi. Att vara kritisk mot fastlandet kunde nu innebära en bojkott av annonser i tidningen. Samtidigt ville Kina visa länder som var tänkta att integreras in i det kinesiska samhället, bland annat Taiwan, att "ett land, två system" funkade i praktiken. Då gällde det att Hong Kong fick de rättigheter som stod i avtalet från överlämnandet 1997 (Ngok, 2007).

Idag hör man fortfarande klagomål om självcensur och att tidningarna är partiska. Press, radio- och tv-kanaler har fortfarande en pressad ekonomi och anklagas då och då för självcensur. Det är dock sällan som anklagelserna kan backas upp tillräckligt med bevis.

## 2. Syfte

Syftet med uppsatsen är att fokusera på hur självständigt dagstidningen South China Morning Post rapporterar i dagens Hong Kong. Genom att undersöka demonstrationerna kring paraplyrevolutionen kommer vi se hur de ställer sig till reformen och om det speglar den allmänna samhällsåsikten. Den kinesiska tidningen Shanghai Daily och svenska Svenska Dagbladet är två tidningar med väldigt tydligt åsiktstagande och kommer kort jämföras med South China Morning Posts åsikter. SvD är för demokrati/negativ till reformen medan Shanghai Daily förespråkar det kommunistiska statsskicket/positiv till reformen.

## 2.1 Huvudfrågeställningar

Hur ser South China Morning Posts opinionsartiklar på reformen och speglar det övriga samhällets åsikt?

Finns det några tecken på självcensur? Vad kan ställningstagandet bero på?

## 3. Teoretisk ram och tidigare forskning

I tidningars rapportering skildras händelser för läsare som de annars inte skulle kunna ta del av. Det är därför enligt västerländsk pressetik viktigt att tidningen skildrar händelser på ett rättvist sätt. Teorier kring agenda setting, priming och framing är det första steget i att se en tidnings prioriteringar. Men för att gå djupare i ämnet krävs det även att man analyserar skribentens intentioner och vad som sägs bakom välformulerade meningar. Vad vill skribenten säga och vad använder han sig av för argument? Man kan dela upp argumenten i ekonomiska, moraliska, politiska aspekter, för att nämna några. En tidning är nästan aldrig helt opartisk. Det finns även yttre krafter som påverkar vad som skrivs. Det kan vara allt från politiska till ekonomiska intressen. Vi ska nu undersöka lite närmare vilka faktorer som påverkar vad en tidning väljer att skriva om och hur den enskilda individen väljer sin vinkling.

### 3.1 Normativ medieteori

"The press takes on the form and coloration of the social and political structures within which it operates"(pp.1-2), skriver Siebert et al (1956) i sin bok *"Four Theories of the Press"*. I västerländsk kultur tar det sig uttryck i form av åsiktsfrihet, social solidaritet, kulturell mångfaldighet och ett allmänt socialt ansvar gentemot sina medmänniskor. Att utgå från det egna landets förutsättningar är helt enkelt inte rätt utgångspunkt om man ska analysera ett lands medieklimat. Istället ska man se över landets sociala och politiska förhållanden som enligt Siebert styr media.

Siebert pratar om normativ medieteori. Allt kretsar kring vad media borde ha för roll i samhället och inte nödvändigtvis vad den i själva verket har för roll. Han delar upp medias roll i fyra politiska klimat. Auktoritär teori, fri press-teori, social ansvars-teori och utvecklingsteori.

#### Auktoritär teori

Appliceras i länder med sträng reglering av medieinnehåll. Allt medieinnehåll kontrolleras av staten för att undvika åsikter som kan skada styrets auktoritet. Kan enligt teorin användas i extrema situationer under krig.

#### Fri pressteori

Är en teori som representeras av amerikanska mediemarknaden. All statlig inblandning är förbjudet och det ska enligt teorin inte finnas några regleringar kring ägande och innehåll. Används för att gynna den privata sektorn.



### Social ansvarsteori

Teorin bygger vidare på idén om fri press. Man lägger samtidigt vikt vid medias skyldighet gentemot befolkningen. Det syns tydligt i Sveriges public service och används även i stora delar av Europa. Media ska i stor utsträckning ha den frihet som man ser på den amerikanska marknaden men man har samtidigt ett ansvar att allmänbilda folket.

### Utvecklingsteori

I länder med färre ekonomiska medel hamnar ofta medias frihet i skuggan av ekonomisk tillväxt och politisk utveckling. Media inskränks till förmån för det framväxande samhället.

Ett land kan ha en blandning av ovannämnda teorier och behöver nödvändigtvis inte tillhöra en kategori. Men de fyra teorierna kan enligt Seibert fungera som en mall för medias roll.

## **3.2 Hallin & Mancinis tre samhällsmodeller**

Hallin och Mancini (2004) ansåg att normativ medieteori inte hade en tillräcklig verklighetsanknytning. De vill hellre se över den verkliga relationen mellan media och det politiska klimatet. De delar upp mediemarknaden i en liberal modell, en korporativ-demokratisk modell och en polarized pluralist-model.

Den liberala modellen är likt den fria pressen för en fri marknad. Staten ska ha så liten inblandning som möjligt.

Den korporativ-demokratiska modellen låter kommersiellt och obundet utbud utgöra en fri marknad tillsammans med det politiskt anknutna medieutbudet. Staten ska ha en liten men aktiv roll.

Den polarized pluralist-model integrerar media med de partipolitiska. Man ser en större inblandning av staten där de kommersiella inslagen får allt mindre utrymme.

Hallin och Mancinis uppdelning visar stora likheter med Steiberts. Det som de ville tillföra i debatten var en uppdelning mer anpassad till samtiden. Enligt deras teori är den nya kategoriseringen baserad på dagens mediemarknad runt om i världen.

## **3.3 Hur media regleras**

Hallin&Mancinis och Sieberts teorier underlättar kategoriseringen av länders påverkan på media. Med hjälp av modellerna kan man översiktligt jämföra pressfrihet mellan olika länder. Men för att undersöka relationen mellan makthavarna och media krävs det en annan utgångspunkt, särskilt i ett komplext postkolonialt samhälle som Hong Kong (Ngok, 2007). Media regleras enligt Ma Ngok av fyra faktorer. Den mest uppenbara statliga regleringen av medias

innehåll, ekonomin som media har, medias professionalisering och slutligen samhället åsikter.

Ngok argumenterar också för att en demokratisk regering inte utesluter en viss reglering av innehållet, något som samhällsmodellerna misslyckas med att visa. En auktoritär makt reglerar media genom tvång och lagstiftningar medan mer demokratiska samhällen utövar mediekontroll genom kontroll över ekonomi, manipulerande av information och kooptering. Kooptering är när medlemmarna i en viss marknad väljs ut av de redan aktiva medlemmarna. På så sätt kontrolleras vem som får tillgång till yrkets resurser av gruppen själva. Svenska Akademiens medlemmar väljs ut av andra medlemmar och är därför ett exempel på kooptering. Det kunde man tydligt se under kolonialtiden, något som har redovisats i inledningen. Det demokratiska England kontrollerade Hong Kongs media utan en tanke på den yttrandefriheten som fanns i hemlandet. Man utövade inte sin makt med lagar och restriktioner som Kina utan använde istället ekonomiska medel och inflytande för att kontrollera det som publicerades. Något som Kina tog efter under tiden runt sekelskiftet och framåt. Mer subtilt men i slutändan lika effektivt. Allt handlade enligt Ngok om att motivera och rättfärdiga sin reglering.

### 3.4 Att rättfärdiga reglering

All form av censur granskas kritiskt av västerländska medier. Det finns en tradition att gynna självständiga nyhetskällor. Samtidigt kan situationer tvinga staten till ökad kontroll av media. Det kan vara extrema situationer som krig, något som nämns i Sieberts auktoritära teori. Andra argument som används för att motivera samt visa dilemmat mellan fri press och reglering kan vara:

- \* För att skydda statens säkerhet och behålla den allmänna ordningen
- \* Respektera historia och arv
- \* Skydda enskilda invånare och grupper från hot
- \* Rätta sig efter internationella krav
- \* Reglera skadligt innehåll riktat mot barn

Bland argumenten ser vi exempel som redan har visat sig i Hong Kongs press historia. Lagförslaget 1999 var ett försökt till censur och motiverades med att man ville säkra den privata integriteten. Andra anledningar har varit att man vill balansera tidningens innehåll (Ngok, 2007). Hur ett land ser på reglering av media varierar och kan ofta härledas till historiska och kulturella faktorer.

### 3.5 Former av censur

Censur är som redan nämnt ofta en kulturell produkt och ligger djupt rotad i landets historia. Ett lands censur visar sig inte bara i regeringens reglering. Censur kan förekomma i andra former som inte är lika lätta att upptäcka. Enligt en teori som presenteras i Francesca Billianis samlingsverk "Modes of Censorship and Translation" (2007) kan man dela upp censuren i tre delar:

### 3.5.1 *Statlig censur*

Myndigheternas censur kan stärkas av lagar i landet som inskränker det fria ordet. Artiklar kan beslagtas före eller efter publicering. Myndigheterna kan ofta förbjuda vissa typer av artiklar redan innan publicering. Kinas medielagar är ett exempel på statlig censur. Det fanns den typen av stiftade lagar i koloniala Hong Kong. Den strukturella censuren förekommer mer frekvent.

### 3.5.2 *Strukturell censur*

Strukturell censur målar upp bilden av ett samhälle med tydlig hierarki. Människor med stort inflytande har insikt i medias produktion. Trots att det inte finns stiftade lagar så förekommer det ändå ett maktutövande från auktoritära beslutsfattare.

### 3.5.3 *Självrensning och egen reglering*

När en skribent frivilligt ändrar i sin text för att undvika myndigheternas censur. Det kan även bero på att man vill vara en större samhällsgrupp till lags. Det är inte alltid att skribenten är medveten om att hen redigerar sin text, de sociala normerna kan vara så pass inpräntade att det sker av sig självt. Skribentens egen vilja till uttryck viktas här mot sociala påtryckningar.

I boken *Private Desires, Political Action* resonerar Michael Laver kring ett lands invånarnas individuella mål i relation till samhällets gemensamma mål. Resonemanget förklarar delar av varför en person väljer självrensning och reglering utan större påtryckningar. Han argumenterar för att de individuella begärens går före gruppens. Det är inte förrän de individuella målen kräver en gruppinsats som gruppens intressen blir intressanta. Varje individ är villig att hjälpa gruppen att uppnå sitt mål så länge som det känns lönsamt för att sina egna mål. Det varierar självklart från situation till situation hur gärna individen vill uppnå målet.

## 3.6 **Postkolonial identitet**

Övergången från kolonialism till postkolonialism var en förvirrande fas för Hong Kong. Under väldigt kort tid formades samhället kring nya reformer. Demokratiska val var som redan nämnt något man inte hade fått möjlighet till under kolonialtiden. Man sneglade åt västvärldens rättigheter och den yngre generationen använde idealen som måttstock för det egna landet. Fram växte en generation med krav på de styrande. Den äldre generationen var inte lika snabb i förändringen, man var fortfarande van vid styrelsemönstret under kolonialtiden.

I ett postkolonialt samhälle som Hong Kong kan man i dagsläget ofta se att invånarna delas upp i grupper kring identitet. I "Postcolonial Media Theory" utvecklar Maria Fernandez sitt resonemang. Maria förklarar att en skribent ofta ses som en enskild individ när hen författar ett verk. I själva verket ingår kollektiva identiteter i verkets utformning. De kollektiva identiteterna kommer ofta ur gemensamt upplevda historiska händelser och kan inte alltid förklaras ur

skribentens nuvarande situation. Identiteten formas alltså inte bara av den nuvarande omgivningen. Därför uppstår det ofta flera identiteter hos en person som har varit med om ett lands övergång till att bli ett postkolonialt samhälle. En sida av personens identitet kan mycket väl ha åsikter som skär sig med den andra identitetens värderingar.

För att få en förståelse för de värderingar som lever kvar sen kolonisationstiden krävs det därför att man aktivt representerar kolonialtidens identiteter. Med det sagt behövs inte värderingarna förespråkas. Det viktiga är att inte glömma landet historia och förklara de i nuläget udda värderingarna för sin omgivning. Att ta vara på historia och agera röst för de marginaliserade grupperna hjälper ett land att utvecklas tillsammans (Fernandez, 1999).

### **3.7 Tidigare forskning**

Det finns inte så mycket kvalitativ forskning om Hong Kongs press. Det har skrivits en del samhällsvetenskapliga texter om Hong Kongs invånares identitet och om de anser sig vara en del av fastlandet. Erik Chan och Anders Larsson utförde en analys om nationalism i Kina samt Hong Kong. Man fann att Hong Kongs invånare känner en stor stolthet över landet och de egna traditionerna. Det som får dem att distansera sig från fastlandets regim är främst de politiska aspekterna. Det kan i största grad ha inverkan på hur SCMP tar ställning till protesterna kring reformen. Jag kommer även se över andra faktorer för att förklara en eventuell vinkling av opinionsartiklarna.

Anders Hallberg har skrivit en uppsats som jämför kinesisk press med Hong Kongs press. Det är den uppsats som ligger närmast det här arbetet. Han har koncentrerat sig på ett politiskt plan för att se hur man lyfter fram demokratiska organisationer. Occupy Central tas upp som exempel och han använder en kritisk diskursanalys för att tolka meningsuppbyggnad och ordval kring rapportering om organisationen. Arbetet kommer vara till stor hjälp i det här arbetet för att tydligare klargöra skillnader i pressens rapportering när läget är relativt lugnt och när man har västvärlden och fastlandets ögon på sig. Hallbergs arbete visade ett gynnande av de oppositionella partierna och den demokratiska utvecklingen. Man kritiserade centralregeringens beslut och man pekade oftare på centralregeringens negativa inflytande över Hong Kong än det positiva inflytandet.

Man ska även klargöra viktiga skillnader mellan den här och Hallbergs uppsats. Hallberg undersöker pressens syn på demokrati och den politiska tillhörigheten. I den här uppsatsen spelar den politiska tillhörigheten en mindre roll. En skribents argument för en viss sida kan bero på mer än politiska motiv. Hallbergs uppsats låser sig lite i det här avseendet. I den här uppsatsen ligger fokus på den senaste reformen och har i syfte att utröna anledningarna och motiv till en viss åsikt. Reformen i sig medför mer än bara ett politiskt ställningstagande och den här uppsatsen kan därför tillföra något till debatten.

## 4. Metod och urval

### 4.1 Metodval

För att analysera en skribents argument krävs ett mer djupgående kvalitativ analys. Jag utgick från en klassisk argumentationsanalys men märkte snabbt att texterna inte använde sig av ett klassiskt argumenterande. Man byggde inte sina åsikter på premisser samt en slutsats utan klargjorde nästan omedelbart en tydlig slutsats. Jag valde därför att kategorisera argumenten direkt. Kategorierna var först och främst uppdelade i vilken sida man sympatiserade med för att därefter delas upp i subkategorier kring argumentets karaktär, det vill säga ekonomisk, politisk, sociala aspekter. Det var även viktigt att se hur de olika grupperna porträtterades och hur attribut användes i olika sammanhang. Därför kommer värdeladdade ord analyseras i min argumentanalys.

Utöver argumentanalysen kommer undersökningen använda sig av en motivanalys. Vi vill undersöka de medvetna överväganden som görs av aktörer. Vi låter skribenterna representera vardera sida av debatten. Vidare kommer forskningen utgå från att arbeta förutsättningslöst. Det kommer inte minst gynna arbetet när texter av samma skribent analyseras. Bara för att skribenten har argumenterat på ett visst sätt i text 1 innebär det inte att argumenten kommer ha samma karaktär i text 2.

Slutligen kommer arbetet även använda delar av en kvantitativ analys. Antalet artiklar för och mot reformen redovisas i bilaga och åsiktsfördelningen kommer att diskuteras i uppsatsen sammanfattning. Valet gjordes med motiveringen att en överblick över fördelningen kommer hjälpa till att undersöka SCMP:s rapportering i ytterligare en dimension. Att se fördelningen mellan argument ger slutsatsen kring självständighet och censur en starkare grund.

### 4.2 Argumentanalys

Med en argumentanalys värderar vi argument. Det är främst för att avgöra om ett argument håller men går även över till att undersöka skribentens intentioner. En opinionsartikel är ofta uppdelad i argument. Flera argument formar i sin tur en slutsats. Argumenten brukar kallas för premisser och hjälper till att hitta textens slutsats. En text med argument för sida A kan i själva verket vara en premiss för en slutsats till sida B:s fördel. Det är därför viktigt att först lokalisera alla argument för att därefter värdera dem. Vilka argument leder fram till vilken slutsats? Det är en argumentanalys huvudsakliga element, tolkning och utvärdering. I argumenterande texter med bristande argumentation kan man även lägga till premisser för att en slutsats ska stämma. Argumenten utgör då en del av välvillighetsprincipen och ska tydligt redovisas (Feldman, 2007).

Enligt Feldman gynnas undersökningen av att koppla bort alla sidor av argumentationen. Utgå från att det inte är två sidor som argumenterar mot varandra. Ett problem som Feldman tar upp är hur en skribent ofta kan utelämna vissa premisser som hen tar för givet. Deras argument stöds inte av premisser. Personen som analyserar texten får då lägga till premisser för att

argumentet ska bli giltigt. Det brukar kalla välvillighetsprincipen. Det uppstår ett problem när man själv behöver lägga till premisser och det är enligt Feldman viktigt att klargöra vad man själv har adderat till argumentanalysen.

I en argumentanalys kan man även värdera värdeladdade ords innebörd i olika sammanhang. Det är viktigt att argumentera för sitt resonemang kring innebörden för ökad validitet.

### 4.3 Motivanalys

En motivanalys undersöker vidare vad skribenten har för motiv med ett visst uttalande. Man väljer antingen att arbeta förutsättningslöst eller med förhandsdefinierade motiv, det vill säga med eller utan förutbestämda tänkbara motiv. Metodpraktikan fortsätter med att skilja på egenintresserade samt allmänintresserade ståndpunkter och argument. Hur påverkas skribenten av frågan hen argumenterar för eller emot?

När man väl har klart för sig vilka förhandsdefinierade motiv man ska ha med i undersökningen kommer nästa steg där man ska hitta motivindikatorer. Axel Hadenius "Att belägga motiv" (1984) tar upp en rad förslag på motivindikatorer. Man kan bland annat kolla på tidigare argumenterande texter av författaren för att skaffa sig en uppfattning vad skribentens tidigare motiv har varit. Man kan till och med använda andra skribenters argumenterande texter om ett beslut. Allt relaterat till frågan kan hjälpa till i tolkningen och förståelsen av ursprungstexten.

Att slutligen avgöra om de funna motivindikatorerna verkligen har funnits med i skribentens medvetande när hen skrev texten är motivanalysens sista steg. Man kan ta hjälp av tendenskriteriet, beroendekriteriet och samtidigt skriteriet. Tendenskriteriet innebär att man undersöker om beslutsfattaren hade något att vinna på att framställa frågan på ett visst sätt. Beroendekriteriet har att göra med om informationen kommer från en första- eller andrahandskälla. Det gäller även att kolla om personerna som har liknande uttalanden har ett samband, Sambandet kan vara relaterat till att från ålder, arbete till samhällsgrupper. En motivanalys kollar även på rubrikens budskap i relation till textens. Man kan ofta se en skribents intentioner i textens rubrik. Läsaren tar först och främst in rubrikens budskap och en skribent kan använda det här för att leda debatten åt ett helt annat håll i texten. (Esaïasson et al. 2009) Det är det som den här uppsatsen huvudsakligen kommer koncentrera sig på.

Samtidigt skriteriet är slutligen att värdera risken för efterkonstruktioner. Metodpraktikan föreslår att man lägger större vikt vid uttalanden som görs i nära anslutning till frågan än uttalanden som görs en längre tid efteråt.

### 4.4 Diskussion kring metod

Fördelen med att påbörja undersökningen förutsättningslöst är att man inte pressar resultatet åt ett visst håll utan försöker skaffa sig en uppfattning om

skribentens motiv genom att analysera texterna och inte genom förutfattade meningar. Det är en bra utgångspunkt då jag själv kommer från andra förutsättningar än skribenterna till texterna. Avståndet till problematiken är för långt för att jag ska kunna uttala mig om eventuella motiv utan något riktigt underlag.

Nackdelen med en förutsättningslös utgångspunkt är att man missar de outtalade motiven. Strategiska motiv bakom argumentationen är viktigt i min undersökning. Det är därför som jag har valt att kombinera motivanalysen med en argumentanalys. På så sätt kan jag ändå ta med de implicita budskapen i South China Morning Posts opinionsartiklar som jag annars skulle ha missat.

Ytterligare ett problem dyker upp i användning av argumentanalysen. Jag utgår alltid från mina egna erfarenheter och kan därför värdera ett argument och värdeladdade ord olika beroende på vilken sympati jag känner för skribenten. Det gäller därför för mig att vara väldigt tydlig med vad som är mina antaganden i resultatet och vad som är källbaserat. Jag kommer även försöka ha en genomgående transparens i min arbetsmetod.

#### 4.5 Urval

Anledningen till att South China Morning Post analyseras beror först och främst på att det är en av få tidningar som även publiceras internationellt på engelska. Det är även en av tidningarna som förutom att de har en stor läskrets anses ha en i jämförelse rätt självständig rapportering där båda sidor får komma till tals. Det finns även tidningar som Oriental Daily där innehållet nästan alltid är pro-beijing. Sådana tidningar har inte samma läskrets och kan därför inte rättvist spegla nyheterna som den genomsnittliga invånaren i Hong Kong tar del av. Det är ändå viktigt att ha i åtanke att det finns de tidningar som rapporterar annorlunda än våra undersökta opinionsartiklar i South China Morning Post. South China Morning Post har enligt undersökningar en väldigt jämn fördelning av åsikter, till den grad att journalister har misstänkt tidningen för självcensur för att uppnå sin signifikativt jämna åsiktsfördelning. (Ngok, 2007).

Undersökningens artiklar är tagna från den tryckta tidningen under perioden 27/9-13/10. Det var perioden då protesterna fick störst uppmärksamhet och konflikten hade som störst uppmärksamhet i internationella medier. Hong Kongs press fick då bekänna färg när de hade internationella mediers och Kinas ögon på sig. De uppfyller även samtidighetskriteriet bäst. Vilket innebär att artiklarna skrevs väldigt nära inpå händelsen. (Esaiasson et al, 2008)

Valet att inte ge Svenska Dagbladet och Shanghai Daily samma utrymme beror delvis på deras ensidiga rapportering. En annan faktor var bristen på opinionsartiklar i Shanghai Daily. De hade skrivit en del nyhetsartiklar men opinionsartiklarna lyste med sig frånvaro. Därför skulle en grundlig analys av de båda tidningarna ge en ojämn fördelning mellan de båda tidningarna.

## 5. Resultat

Resultatet av undersökningen klargör snabbt att Shanghai Daily och Svenska dagbladet fungerar som två motpoler i den rådande debatten om Hong Kongs framtid. Alla argument är likartade i respektive tidning och det finns knappt några exempel på undantag att ta upp. Därför sammanfattas de båda tidningarnas artiklar i inledningen. Därefter går fokus över till den mer mångsidiga rapporteringen i South China Morning Post.

Svenska Dagbladet är väldigt tydligt mot reformen och kritiserar öppet Kina för den senaste reformen. Allt följer den politiska uppfattningen i Sverige och det enda som sticker ut är ett ekonomiskt argument mot demonstrationerna. Det är en artikel från ekonomisidorna. Det är alltså inga personliga åsikter utan bara ett konstaterande att Hong Kongs affärer påverkas negativt av demonstrationerna. Annars är alla argumenten politiska och argumenterar för demonstrationerna.

Shanghai Daily argumenterar för raka motsatsen. Här är argumenten både politiska, juridiska och ekonomiska. Alla är för reformen och pekar på att demonstrationerna är olagliga, kostsamma och med en politisk plan som inte fungerar i praktiken. Man har inte några opinionssidor där journalisterna får tycka till utan allt uttrycks i artiklar där experter får uttala sig. Experterna är alltid pro-Beijing i sina argument. Man skriver inte alla artiklar själv utan tar många från andra tidningar i landet. Tidningarna tycks ha samma uppfattning om situationen i Hong Kong och artiklarna skickas därför runt mellan Kinas dagstidningar.

De båda tidningarna har bara med intervjuer från den egna sidan och låter inte andra sidan komma till tals. De får vidare i uppsatsen fungera som hjälpmedel till att analysera medieklimatet i Hong Kong. Följande resultat är från en argumentanalys samt mot slutet en motivanalys av South China Morning Posts opinionssidor.

### 5.1 Negativ till reformen

De artiklar som är mot reformen riktar mer konsekvent sin kritik mot antingen Hong Kongs regerings/Beijings lednings politiska aspekt till skillnad från kritiken mot protesterna. Kritiken hålls alltså på ett politiskt plan i samtliga texter. Karaktärsdrag och övriga aspekter nämns dock när man pratar om de egna demonstrantgrupperna. Nedan listas argumenten i subkategorier.

#### 5.1.1 Direkt stöd för demokrati

Det är inte alla texter som talar direkt för demokratins fördelar och vägen mot ett demokratiskt samhälle. Resten av texterna till protesternas fördel har absolut inte några argument mot demokrati. Deras stöd är helt enkelt inte lika explicit. Ett exempel på opinionssidornas direkta stöd är i Lee Kim-Mings opinionsartikel där hon pratar om regeringens inkompetenta agerande och hur demokrati hade kunnat rädda situationen.



### Ex 1. Ur "Which way now for the political moderates i Hong Kong"

"People seriously doubt the capability of the administrations to govern, never mind bring prosperity and harmony to Hong Kong. If we had genuine democracy and political autonomy, we Hongkongers would be able to bear these consequences, because the chief executive would have been chosen by us."

## 5.1.2 Stöd för demonstrationerna

Tidningens opinionsartiklar visar ett stort stöd för demonstranterna. I resterande artiklar nämns inte demonstrationerna. Argumenten kan istället vara inriktade på regeringens arbete etc. Skribenternas argument för demonstrationerna bygger ofta inte på politiken i sig utan mer följderna av demonstrationerna. Man ser demonstrationerna som ett sätt att engagera folk och använda sin rätt till uttryck. I flera texter används demonstrationerna tillsammans med ord som "hope" och "civic duty". På ett sätt möter man kritiken som säger att demonstrationerna inte leder till några politiska reformer. Demonstrationerna leder till hopp om förändring och väcker liv i folkets rättigheter och skyldigheter. En argumentsanalys visar att de rättigheter och skyldigheter samtliga pro-demonstrations-skribenter pratar om grundar sig i demokratiska värderingar.

### Ex. 1 Ur "Occupy protest has made its mark lifting Hong Kong out of its apathy"

" Occupy has two dimensions –as a machinery for democracy but more generally and no less importantly, as a beacon of hope."

Mathias Cheung, artikelns skribent, nämner likt många andra "hopp" och "demokrati" i samma sammanhang. Det ger demokrati en positiv mening i sammanhanget utan att komma med några konkreta argument.

## 5.1.3 Demonstranternas porträttering

### 5.1.3.1 Sinnestämning

I samtliga artiklar som visar sitt stöd för demonstrationerna beskrivs demonstranterna som fredliga och hoppfulla. Hopp, möjlighet och demokrati återkommer som redan nämnt ett flertal gånger i samma mening. Man jämför de fredliga demonstranterna med den aggressiva statsmakten för att tydligt jämföra sidorna moraliska värderingar.

### 5.1.3.2 Ålder

Annars är de benämningar som används för att beskriva demonstranterna nästintill identiska med opinionsartiklarna för reformen (pro-Beijing). Det som skiljer sig är attributens innebörd. De flesta attributen ringas in med orden "youngsters", the young. Åldern som var en central del av pro-beijing skribenternas resonemang får en annan betydelse här. Från att vara signifikativt

med impulsiv och oberäknelig så får åldern betydelsen "hoppfull" och "nytänkande".

Ex. 1 Ur "Against my fear, I see that you hope"

"If my fears lie in seeing you as still too young, my hopes rest in you being able to stand on your own. In the past week you have taught me a great deal, and I know that you're not naive.

Här argumenterar Denise för demonstranterna genom att ta upp kritiken mot demonstranternas ålder. Efter att ha varit osäker om deras ålder var ett problem kunde hon nu, efter att ha spenderat tid med dem, se att de är självständiga och inte naiva. Denise gör det till en generationsfråga genom följande uttalande:

Ex.2

"At that moment I suddenly felt old...When I was young, I too had many dreams"

och Ex. 3

"Why is it that the students are leading and where are the grown-ups?"

Proteströrelsens yngre deltagare porträtteras som framtidskämpar. De äldre kallas "self-interested" och uppfattas som allmänt själviska utan kämparglöd.

## 5.1.4 Kritik mot Hong Kongs regering

### 5.1.4.1 Juridiska argument

Argumenten mot Hong Kongs regering är ofta juridiska och det refereras till Hong Kongs "Basic Law". Man pekar på olagliga handlingar som rättfärdigas genom omtolkningar av lagen. Det är även andra som kritiseras, bland annat polisväsendet men det klargörs samtidigt att regeringen står ansvariga för alla handlingar som har utförts. All kritik mot polisens användning av tårgas riktas till exempel mot regeringen. Lee Kim-ming rubricerar det som "white terror" campaigns. Argumenten kretsar kring hur en makt kan ändra lagarna till sin fördel. Surya Deva skriver ett juridiskt argument i sin artikel och menar att lagen bara hjälper folket till en viss gräns innan den kan användas emot dem.

Ex. 1 Ur "Leung must humbly listen to the wishes of Hong Kong people"

"If the people who define legal rules lack legitimacy, then what is perceived as illegal may become legal"

Artikeln verkar ha som syfte att väcka tankar kring statens makt kring definition av lagar.

### 5.1.4.2 Politiska argument

Den politiska kritiken handlar huvudsakligen om den politik regeringen driver och deras ovilja att vara språkrör för folkets åsikter. Det är ungefär hälften av artiklarna som kräver en reaktion hos regeringen. Man vill att

demonstrationerna ska avslutas samtidigt som man vill att förhandlingar ska påbörjas mellan regeringen och pro-demokrater. Som redan nämnts är regeringen nästintill maktlös inför reformen och flera artiklar med samma föreslagna lösning har i det här arbetet kategoriserats som pro-Beijing (se punkt 5.2.5).

Så vad är skillnaden mellan texterna? Trots att båda uppmuntrar till förhandling så är det en kategori som fortsättningsvis kritiserar Beijings inblandning medan den senare kategorin (pro-Beijing) lägger allt fokus på Hong Kongs regering. Artiklarna som är pro-Beijing pratar inte om hur de nya reformerna ska gynna Hong Kong utan påminner om en anpassning till de riktlinjer som Kina har satt ut. En eventuell omarbetning ska utgå från fastlandets bestämmelser och fastlandet ska ha en aktiv roll. Ytterligare en skillnad är att demonstranterna framställs som aggressiva i artiklar som är pro-Beijing.

Ex. 1 Ur "Leung must humbly listen to the wishes of Hong Kong people"

"But this could only happen if you regain people's trust and bring all relevant parties to the dialogue table. Based on the dialogue you can submit a fresh report to the standing committee (of Beijing)."

Surya är för det första tydlig med att utesluta fastlandets standing committee i dialogerna. Dialogen ska ske mellan relevanta partier för att sedan presenteras för fastlandets regering. Rapporten i sig beskrivs som "fresh". Ordet kan tolkas som att vara i tiden. Det uttrycks inte i relation till vad men argumenten talar för att det nuvarande reformförslaget är föråldrat.

### 5.1.5 Kritik mot fastlandet Kinas regering

I artiklarna som riktar kritiken mot fastlandet Kina är det aldrig någon direkt kritik mot landets styrelsesätt utan mer poängterande av de politiska löften som inte har hållits. Alla argument är politiska. Man missar lätt kritiken då skribenten ofta väver in det i en längre utläggning om Hong Kongs regerings brister. Det ser man i Surya Devas opinionsartikel där hon tilltalar Leung Chun-ying.

Ex. 1. Ur "Leung Chun-ying must humbly listen to the wishes of Hong Kong people."

"May I also suggest that you stop relying on legality to justify the actions of the National People's Congress Standing Committee or Hong Kong police."

Texten är tydligt kritisk mot fastlandets reformer men själva kritiken är riktad mot den egna regeringen och fortsätter så utan att nämna fastlandets inblandning i resterande del av artikeln. Ordvalet "Justify" säger direktöversatt att fastlandets handling behöver rättfärdigas. Det insinueras att handlingen inte infördes enligt god moral.

Ett annat exempel är Denise Y Hos användning av ett citat.

Ex 2. Ur "Against my fear, I see that you hope"

"As I watched you tremble with the rightness of your words, with the fury of the wronged - when you shouted that you would make the chinese state come to its knees – something clutched my heart with fear.

Det är inte skribenten som säger följande uttalande men efter att ha pratat om studenternas kloka ord får man ändå intrycket att fastlandet är skyldiga folket en ursäkt. Nästa mening för tankarna till censur. En rädsla över reaktionen när ett så starkt uttalande yttras.

## 5.2 Positiv till reformen

Att en skribent uttrycker sig till reformens fördel innebär inte nödvändigtvis att hen uttrycker sitt stöd för reformen i sig. Stödet kan bland annat ta sig uttryck i kritiserande av demonstranterna. Nedan listas argumenten i subkategorier. De procentsatser som redovisas här efter är andel av artiklar till reformens fördel, det vill säga inte av alla publicerade artiklar. De flesta texterna har väldigt tydligt åsiktstagande. De artiklar som kommer tas upp som exempel i subkategorierna är däremot de artiklar där budskapet inte var lika tydligt.

### 5.2.1 Direkt stöd för reformen

Först har vi kategorin där skribenten visade ett direkt stöd för reformen. Skribenter som faktiskt direkt visade sitt direkta stöd för reformen utgjorde

Ex. 1 Ur "Integration and exceptionalism both at play in Hong Kong conflict"

"But perhaps we could "integrate without losing what we value and treasure most about ourselves"

...

"There is a slim chance of that under the new election system proposed by Beijing. There is no chance under the current system"

Reformen som demonstranterna föreslår nämns inte i reformsympatisörernas texter. Istället jämförs Beijings reform med tidigare politiska valsystem. Skribenten påminner läsaren om det politiska systemet under kolonialtiden. De värderingar som ligger Hong Kongs invånare nära om hjärtat kommer inte försvinna utan har större chans att överleva genom den nya reformen. Trots att ord som "slim" används är det tydligt till fastlandets fördel.

### 5.2.2 Kritik mot demonstrationerna

I South China Morning Post opinionssidor fanns det ett stort missnöje över demonstranternas agerande. Argumenten varierade.

### 5.2.2.1 *Ekonomiska skäl*

I all kritik riktad mot demonstranterna är den ekonomiska aspekten mest framträdande. I och med demonstrationerna fick verksamheter i flera centrala delar stänga ner. Det gällde både stora som små företag. Kollektivtrafiken fick även de stänga eller leda om sin trafik. Skribenten belyser de ekonomiska problemen när en stad avstannar till följd av demonstrationerna.

Ex. 1 Ur "Time for pan-democrats to take leadership of protests"

"Ordinary people are frustrated and angered by the protests, which have adversely affected their businesses, the schooling of their children and their daily routines"

Skribenten försöker uppmärksamma den enskilda individen, familjefadern som ska försörja sin familj. Protesterna förstör alltså inte för regeringen utan för den oskyldiga hårt slitande arbetaren, "ordinary people" som skribenten uttrycker sig. Skribenten vill ge sken av att protesterna inte alls har folkets stöd utan snarare sätter krokben för dem som försöker ha ett drägligt liv. Har demonstranterna rätt att hindra en man från att försörja sin familj, är en central fråga i artikeln.

### 5.2.2.2 *Politiska skäl – Demokratiska värderingar, orealistiska krav*

De skribenter som pekar ut demonstranternas demokratiska värderingar som en felaktig värdegrund är bara en artikel inte vill se någon form av protest är en artikel. Skribenten till den opinionsartikeln är anonym. Det finns däremot skribenter som pekar ut demonstranternas brister i att inte komma med realistiska krav på politiska reformer. Man ser inte någon långsiktig lösning i deras krav och pekar på demonstranternas ovilja att samarbeta.

## 5.2.3. **Demonstranternas porträttering**

### 5.2.3.1 *Sinnesstämning*

Porträtteringen av demonstranternas uppförande var relativt positiv trots att deras åsikter och demonstrationerna konsekvenser dömdes ut. Det förekommer att demonstranterna beskrivs som "good-natured" och "peaceful" i opinionsartiklarna som är positiva till reformen. Men i fler fall porträtteras de som våldsbrukare. Det visas tydligt i Alex Los artikel.

Ex. 1 Ur "Leung Chun-ying, reach out and meet the Hong Kong students"

"What if the students beat you up? Well, if blood runs down your forehead, you will have won the public relations war, and deligitimised the student movement.

Skribenten målar upp ett scenario med risk för ett våldsbrott. Rörelse som inte har orsakat ett enda våldsbrott under ockupationstiden ska enligt skribenten vara ett fysiskt hot mot Leung. Samma tendenser ser man i resterande texterna

mot Hong Kongs regering. I alla de HK-regeringskritiska skribenternas texter beskrivs demonstranterna som potentiella våldsbrukare.

### 5.2.3.2 Ålder

Ytterligare ett attribut som används i texterna är demonstranternas ålder. I de här fallen har attributet en negativ klang och likställs med impulsiv och obeslutsam.

Ex. 1 Ur "Idealistic dreams could become real nightmare for young Hongkongers"

"For many young people, the mass protests of recent days must feel like the intensity of first love. Perhaps that is already the whole purpose of the exercise for many of them."

Kampen för demokrati likställs med flyktiga känslor. Enligt skribenten kan det hända att demonstrationerna inte alls grundar sig i förnuft och politisk ställning utan en opålitlig känsla hos unga rebeller. Påståendet har ett tydligt syfte att provocera de som påverkas av demonstrationerna.

Ett annat exempel återfinns i Richard Wongs text.

Ex. 2 Ur "No revolution, but let's hope youth protests are a catalyst for change"

"Their innocence and idealism is a breath of fresh air, but these qualities alone do not produce a common political narrative for Hong Kong's future"

I rubriken ger skribenten sken av att stå på protesternas sida. Demonstranterna beskrivs som fredliga och unga nytänkare. Samtidigt görs uttalanden som sänker deras trovärdighet. Det han vill se är en förändring och en dialog mellan de båda parterna. Samtidigt beskrivs demonstranternas politiska narrativ som oskyldiga upptåg med liten verklighetsförankring. Komplimangerna att man kommer långt på ambitioner vänds snabbt till att vara otillräckliga som riktlinjer i politikdebatten.

Ex. 3 Ur "No revolution but let's hope youth protests are a catalyst for a change."

"By all accounts the youths on the streets are good-natured and peaceful. They have come to join a carnival, not a battlefield".

"Carnival" anspelar återigen på deltagarnas ålder och ger protesterna en lättsam ton. En karneval är inte ofta något som folk förknippar med mänskliga rättigheter. Hela situationen blir inte lika allvarsam och demonstranternas dagar på gatorna liknas vid ett paradtåg för nöjes skull.

### 5.2.4 Stöd för Hong Kongs regering

Richard Wongs text är ett bra exempel och kommer användas ytterligare en gång. Ofta är skribenterna tydliga med var de står. Richard Wongs text krävde en mer genomförlig argumentsanalys.

Det är få som väljer att ta Hong Kongs regerings sida. Med undantag för två texter. Den ena artikeln är omskriven från fastlandets press och anklagar direkt demonstranterna för illegal verksamhet vilket rättfärdigar polisens agerande och användning av tårgas. Ett beslut som annars får kritik från debattens båda sidor. Richard Wong går inte så långt som att rättfärdiga polisens agerande men visar ändå en form av stöd för regeringen.

Ex. 1 Ur "No revolution, but let's hope youth protests are a catalyst for change"

The only problem is that our politics are deadlocked and politicians quarrel incessantly. This is not unique to Hong Kong. It happens in many other mature democracies."

Problemen som Hong Kong står inför är enligt skribenten helt normala. "In many other mature democracies" används taktiskt för att inte likna situationen vid förtryck. Andra demokratiska länder har samma problem, det är inte så allvarligt som det verkar i västerländsk press. Det hjälper även fastlandets styre att lugna ner situationen. En diktatur försöker inte inskränka Hong Kongs rättigheter. Det här är en process som alla demokratier går igenom.

### 5.2.5 Kritik mot Hong Kongs regering

Det finns även en kategori med opinionsartiklar där skribenten går hårt åt Hong Kongs regering. All skuld läggs på regeringen som inte har medlat med folket. Det kan vid en första genomläsning verka som att skribenten är för demonstrationerna. Efter en argumentanalys står det snarare klart att artikeln gynnar Beijing då strålkastarljuset vänds bort från Beijings regering medan de båda sidorna tröttar ut varandra.

Ex. 1 Ur "Let the Hong Kong protesters occupy the government headquarters"

"You want Leung's head. Go to Tamar. Barricade the site for all we care. Work it out - that's your job".

Som texten har påpekat tidigare är Leung nästintill maktlös inför beslutet. Att ändå rekommendera en liknande åtgärd är ett annat sätt att skjuta ifrån sig problemet. Ju längre tid som går innan en konfrontation med centralmakten desto bättre för Beijing. I texten insinuerar skribenten även att demonstrantrörelsen har aggressiva tendenser. När man föreslår en dialog mellan de båda sidorna inkluderas även fastlandets styre och man är tydlig med att utgå från den befintliga reformen.

Ex. 2 Ur "No revolution, but let's hope youth protests are a catalyst for a change"

"Government must pledge to conduct a genuine dialogue with the students in public on matters relating to democratic reform that are within the city's current prerogative, before the next stage of political consultation resumes"

Demonstrationerna började just för att regeringen inte vågade något annat än att arbeta fram en politisk plan utifrån det åtgärds paket man hade fått från Beijing.

Skribenten föreslår helt enkelt inte en förändring trots att han vädjar om en dialog. Skribentens intentioner syns senare i texten.

### Ex. 3

"The protesters should withdraw, at least in part, for their own safety and for life in the city to resume"

Den ekonomiska aspekten är återigen central och skribenten är tydlig med sin prioritering av en fungerande ekonomi framför politiska rättigheter. Det är främst demonstranternas porträttering som gör att man kan skilja på vilka regeringskritiska texter som positiva/negativa till reformen (se punkt 5.1.4).

## 5.3 Kritisk men väljer inte sida

Det kan verka svårt att hålla sig neutral i sin opinionsartikel men vissa texter lyckades i sina argument hålla båda sidorna om ryggen. Det uppnåddes genom att man genomgående hade både för- och motargument i sina resonemang.

### Ex. 1 Ur Confrontation will continue unless we work to heal the political wounds"

"The construction of the gate (gate around the headquarters) is understandable from a security perspective, but critics have rightly argued that it has deprived Hongkongers of their right to public space."

Vidare håller opinionsartiklarna samma neutrala ton i alla sina resonemang. Slag utdelas åt alla håll men tar ingen specifik sida.

## 5.4 Rubrikens budskap i relation till text

De texter som var negativa till reformen hade en rubriksättning som stämde överens med textens innehåll. Men efter en motivanalys av opinionsartiklar som var positiva till reformen upptäcktes avvikelser mellan rubrik och textens åsikt. Det var ingen uppenbar lögn i rubriksättningen men den kunde lätt misstolkas. Ett exempel återfinns i

### Ex. 2 Ur "No revolution, but let's hope youth protests are a catalyst for a change"

"The protesters should withdraw, at least in part, for their own safety and for life in the city to resume"

Rubrikens budskap är tydligt. Protesterna ska leda fram till en förändring. Vad det är för förändring specificeras inte i rubriken. Texten är till en början trevande med formuleringar kring protesternas syfte. Man ger komplimanger till demonstranternas starka viljor, helt i linje med rubriksättningen. Efter hälften av texten vänder resonemanget med citatet ovan. Staden ska fortsätta och ge utrymme för förhandlingar som är följer Hong Kongs nuvarande förutsättningar. Istället för att gå direkt till textens budskap lindar man in det med en



missledande rubrik och inledning. Syftet med en missledande rubriksättning kommer att diskuteras i uppsatsens analys.

## 6. Sammanfattning och analys

Undersökningen har fått svar på var Hong Kongs press står i reformfrågan. Exakta siffror finns i bilaga. Uppdelningen är tydlig och kommer att analyseras ytterligare. Frågan som återstår är: sker det någon form av censur i Hong Kongs press? En fråga som förhoppningsvis får sitt svar i undersökningens sammanfattning.

### 6.1 Ekonomins centrala roll

Undersökningen har visat att mer än hälften av opinionsartiklarna är för reformen i någon mån. Det kan verka konstigt då Chan och Larssons undersökning visar att en majoritet av Hong Kongs befolkning är för demokrati. Det har samtidigt visat sig att det inte är själva politiken som ligger bakom skribenternas val av sida. Det är inte många som är negativa till en demokratisk utveckling. Det är de ekonomiska aspekterna som får majoriteten av skribenterna att välja den lätta vägen ut, integration i det kinesiska samhället. Ekonomin prioriteras före den politiska självständigheten. Det faktum att större delen av Hong Kongs produktion är baserad på fastlandet (NE.se) bidrar till att man föredrar en integration framför ett avståndstagande. En artikel i South China Morning Post är emot demokrati men den är tagen från Shanghai Daily på fastlandet. Artikeln är ändå publicerad i tidningen men ingen reporter står för omskrivningen utan är anonym. Det visar om något på att det inte är alltför accepterat att argumentera för Kinas politik. Ändå finns det en vilja att publicera artikeln.

I en av artiklarna mot reformen nämns att den yngre generationen är de enda som bryr sig om politik då större delen av de politiskt aktiva flyttade från Hong Kong under 90-talet när Kina skulle ta över. Hong Kongs kolonialhistoria visar att det kanske snarare är så att den äldre generationen är van vid att överlåta det politiska beslutet till någon annan. De demokratiska rättigheterna är en ynnest som yngre generationen tar för givet utan att vara påminda om kolonialismens konventioner. Under kolonialismen prioriterades vinst och en handel för att gynna England. Något som nämns i uppsatsens inledning.

Västerländsk media hyllar ungdomsrörelsen och kritiserar de trötta motståndarna. Sveriges press är inget undantag. Samtidigt är det västvärlden som har haft stor påverkan på Hong Kongs samhälle. Motståndet till reformen kan i viss mån bero mer på koloniala traditioner än anti-demokratiska åsikter. Vi ser tecken på den tvådelade identiteten Maria Fernandez nämner i "Postcolonial Media Theory". Den äldre generationen lever i ett samhälle där demokrati värderas högt. Ändå väljer man bort de demokratiska rättigheterna till förmån för gamla ekonomiska värderingar. Något som går helt emot det moderna Hong Kong som växer fram genom studentrörelserna.

## 6.2 Den missriktade kritiken från pro-demokrater

Det är främst Hong Kongs regering som får ta emot kritik från SCMP:s skribenter. Trots att de flesta skribenterna verkar medvetna om Hong Kongs regerings marionettroll läggs ansvaret på Leung att arbeta fram en lösning. De två artiklar som blandar in fastlandets regering i den politiska problematiken nämner kortfattat deras inblandning med ord som "constricted by the chinese government reform" och "China's controversial decision to screen the elections". Uttalandena har en negativ klang men ställer inga krav på fastlandet styre. I andra fall lyfts kritiken fram genom citat, som i Denise Y Hos text "Against my fear, I see that you hope". Att kritiken koncentrerade sig på juridiska och politiska argument var inte så förvånande och adderade inget till undersökningen.

Som redan nämnts kom en del av kritiken mot Hong Kongs regering från skribenter som var pro-Beijing. Skribenterna var för en snabb integration och fokus på samhällets ekonomi. Vad hade då kritiken mot Hong Kongs regering för syfte? I texterna framställdes både demonstranterna och HK:s regering som dysfunktionella grupper utan riktning i sin politik. De porträtterades som partier i behov av hjälp och riktlinjer. En anledning för fastlandet att ingripa med sitt åtgärds paket. Det kan ha varit en anledning till att kritiken riktades mot båda sidor. Man såg liknande tendenser under kolonialtiden då den brittiska regeringen lät den politiska debatten fortgå, så länge som inte kritiken riktades mot det egna styret (Ngok, 1997). Ändå ger rapporteringen sken av att komma från en mångsidig och kritiskt granskande mediemarknad. Kritiken kan möjligtvis även förklaras med resonemanget kring själv censur. Trots att man hade en åsikt i frågan så gjorde de sociala påtryckningarna att man riktade en spark mot Hong Kongs regering, just för att vara demonstranterna till lags (Billiani, 2007). Själva textens essens ändrades inte av utfallet mot HK:s regering.

## 6.3 Skillnader före och under medieuppbådet

I en jämförelse mellan artiklar publicerade före och under protesterna ser man stora skillnader i hur skribenterna som motsätter sig fastlandets integration riktar sin kritik och sina lovord. Från att innan protesterna ha varit väldigt kritisk mot fastlandets politik, riktas nästan alla kritik mot den egna regeringen (Hallberg, 2013). Det kan självklart bero på en ökad irritation över det ekonomiska stilleståndet, men det gäller främst för skribenterna som är för reformen. De skribenter som står på demonstranternas sida har inte samma ekonomiska intresse och deras kritik mot HK:s regering kan därför inte räknas in i välvillighetsprincipen om ekonomiska argument (Feldman, 1993). Den minskade kritiken mot Beijing måste alltså bero på något annat. Ett globalt uppmärksammande av händelsen är en stor skillnad mellan analystillfällena. Det kan möjligtvis förklara avvikelserna över tid.

## 6.4 Spekulationer kring censur och reglering i Hong Kongs press

Om vi summerar resultatet ser vi att SCMP är positiv till reformen i större utsträckning. Vid en närmare analys märker man att skribenterna tar upp den ekonomiska aspekten i det flesta fall. Det är en uppfattning bland den äldre generationen som kommer av ekonomiska prioriteringar under hundratals år. Ekonomisk tillväxt går därför före politiska samhällsaspekter. Större delen av journalistkåren tillhör inte den demokratiska ungdomsrörelse som har växt fram under relativt kort tid utan kan räknas till den äldre generationen. Att man ändå har en någorlunda fördelning av åsikter visar på ett stort engagemang från tidningens sida. Man har trots den homogena journalistkåren löst problemet med en enkelriktad opinionssida genom att bjuda in lärare och elever som skribenter. 4 av 5 artiklar mot reformen är skrivna av lärare på olika skolor i Hong Kong.

Själva fördelningen av sidtagande i opinionsartiklarna ter sig alltså inte så konstig då fler aspekter än politisk tillhörighet spelar in. Det som möjligtvis kan påvisa en censur och reglering i Hong Kongs press är hur lite kritik som riktas mot fastlandets styre samt det enstaka exempel på en demokratikritisk text som publiceras utan någon ansvarig skribent. De texter som var positivt inställda till reformen visade även varningssignaler vid en motivanalys. Rubriksättningen stämde inte alltid överens med textens ställningstagande. Denna avvikelser visar ofta på ett medvetet val hos författaren (Esaiasson et al. 2007). I detta fall skulle det innebära att man ville ge sken av att vara negativ till reformen när man egentligen förespråkade den. Syftet kan möjligtvis härledas till Lavers teori och individens kontra gruppens behov. Författarens individuella vilja är att gynna ekonomin men för att uppnå sitt eget mål krävs en kompromiss med Hong Kongs invånare. Deras primära mål är just demokrati och ett erkännande av demonstrationerna. Författaren går delvis med på det i sin text för att i slutändan lyfta fram sin egen vilja (Laver, 1997). Uppoffringen är en del av artikeln, något som författaren verkar anse vara ett rimligt utbyte.

Längre kan man inte gå i sina spekulationer kring tecken på självcensur. Nästa form av censur, den strukturella censuren som Billiani nämner kan däremot appliceras på Ngoks teori om subtil censurering av media. Hur makthavarna påverkar medielandskapet genom favorisering och finansiering. Bauhinia medaljer som delas ut har länge varit signifikativt för styrets påverkan på media (Ngok, 2007). Ingen anställd på South China Morning Post har mottagit priset, varken i styrelsen eller i produktionen och kan därför inte säga något om tidningens strukturella censur.

Eftersom Hong Kong inte har samma öppna reglering av medielandskapet som fastlandet Kina har så är det svårt att placera Hong Kong i en samhällsmodell. Den liberala metoden (Hallin/Mancini, 2004) beskriver Hong Kongs marknad under 80-talet i och med avkolonialiseringen. Kinas nuvarande ekonomiska makt över mediemarknaden ökar dock avståndet till den liberala modellen. Vi har även ett land som är under politisk utveckling men som inte kan placeras under kategorin utvecklingsland då medias frihet inte inskränks öppet. Det enda vi kan säga säkert är att Hong Kong har en mediemarknad influerad av amerikansk fri pressteori, något som de anammade under tidigt 80-tal. Samtidigt har Kina,

format av en auktoritär ideologi, stort inflytande över Hong Kongs medielandskap. Inflytandet utövas inte genom lagar och restriktioner utan kontrolleras på samma subtila sätt som engelsmännen använde sig av under kolonialtiden. Vi har en hybrid mellan två modeller, en kommersialiserad marknad integrerad i ett land med statlig kontroll. Ngok har mycket rätt i uttalandet att modellerna inte går att applicera på Hong Kong. Vi får istället jämföra vårt analysmaterial med Ngoks fyra punkter om reglering av en mediemarknad för att få en bild av Hong Kongs mediemarknad. Den statliga regleringen av medias innehåll, ekonomin som media har, medias professionalisering och slutligen samhället åsikter.

Den statliga regleringen av medias innehåll ska framgå tydligt genom lagar och restriktioner. Hong Kongs mediemarknad ska enligt "Basic Law" ha en yttrandefrihet och det sker därför ingen öppen reglering av media. Medias ekonomi är däremot en punkt där fastlandet har stort inflytande. Professionaliseringen är en lite mer komplex punkt. Professionaliseringen under 80-talet tog avstånd från censur när journalistiskolorna började lära ut efter de amerikanska idealen. Kina har å andra sidan omdefinierat professionalisering enligt sina egna värderingar. Genom sina ekonomiska medel har man instiftat priser som belönar de skribenter som uppfyller den nya definitionen av professionalisering. Min undersökta tidning har inte fått några priser tilldelade sig men det går inte att avgöra om de eftersträvar samma ideal i sin rapportering för en framtida nominering. Sist har vi folkets åsikter. Majoriteten är som redan nämnt för demokrati (Chan, Larsson). Det kan även påverka skribenter i viss mån, fast åt andra hållet. Det kan vara en av anledningarna till varför man bjuder in gästskribenter. En omvänd självcensur för att inte få folket emot sig. Man märker även att skribenterna är medvetna om Ngoks fjärde punkt när de utformar sina opinionsartiklar. De är ofta noga med att antingen berömma demonstrationerna eller/och deras åsikter, trots att demonstranternas budskap går emot textens ställningstagande. De använder då känslord som i sammanhanget saknar något riktigt värde, som till exempel "hoppfull", "optimistisk".

Att utesluta censur går självklart aldrig. Man får ha i åtanke de röster som vittnar om självcensur, den ekonomiska makt som fastlandet har över Hong Kongs medielandskap och inte minst de missledande motiven som en motivanalys visade. Vi får även ha i åtanke den bild Kina vill ge sina grannländer. Att ha en jämn fördelning i åsikterna skadar inte landet så länge som åsikterna inte är alltför kritiska, alternativt riktar sin kritik mot några andra än Kinas styre. Det stärker däremot Kinas påstående att "ett land, två system" och "Basic Law" fungerar i praktiken (Ngok, 2007). Samtidigt har argumentanalysen visat stora generationsklyftor, med stor påverkan från kolonialtiden. Opinionsartiklarnas positiva inställning till reformen pekade snabbt ut som självcensur eftersom det inte speglar landets politiska åsikter. Uppsatsen visar på en identitetskris hos journalisterna (Fernandez, 1999). Man prioriterar ekonomisk välfärd framför rösträtt trots sina demokratiska värderingar. Den yngre generationen och stora delar av omvärlden har inte levt i ett kolonialt samhälle. Den tvådelade identiteten ter sig märklig för dem och kan enbart förklaras med att journalisterna tvingas till ett visst innehåll. Det historiska arvet glöms lätt bort. Ett splittrat Hong Kong beror möjligen inte på yttre påtryckningar utan sprickor

till följd av kolonialismen. En förståelse för varandras bakgrund är kanske första steget mot ett enat demokratiskt land.

## 7. Källförteckning

- Billiani, F. (2007). *Modes of Censorship and Translation*. Manchester: St. Jerome Publishing.
- Chan, E., Larsson, A. (2005). *Ett land – flera identiteter*. Lunds Universitet
- Chan J., Chin-Chuan L, Lee P. (1996). *Chinese University of Hong Kong*
- Esaiasson, P., Gilljam, M., Oscarsson, H., Wängnerud, L. (2009). *Metodpraktikan: konsten att studera samhälle, individ och marknad*. Stockholm: Norstedts juridik.
- Feintuck, M. (1999) *Media Regulation, Public Interest and the Law*. Edinburgh: University of Edinburgh Press
- Feldman, R. (1993). *Reason & Argument*. New Jersey: Prentice-Hall Inc.
- Fernandez M. (1999). *Postcolonial Media Theory*. New York: College Art Association
- Hadenius A. (1984). "Att belägga motiv", s 148-183 i Hadenius, Axel, Henning, Roger & Holmström, Barry: *Tre studier i politiskt beslutsfattande*. Stockholm: Almqvist & Wiksell.
- Hallberg A. (2013). *Occupy - värre än SARS?*. Örebro Universitet.
- Hallin, D. and Mancini, P. (2004) *Comparing Media Systems*. Cambridge: University of Cambridge Press.
- Hägerdal H. (2008). *Kinas Historia*. Lund: Historiska Media.
- Laver, M. (1997). *Private Desires, Political Action*. London: SAGE Publications Ltd.
- Lundahl B., Bergman L., Hansson A. *Hong Kong*. Nationalencyklopedin AB
- Mccombs, M. (2004). *Setting the agenda*. Cambridge: Polity Press.
- Ngok, M. (2007). *State: Press Relationship in Post-1997 Hong Kong: Constant Negotiation Amidst Self-Restraint*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Siebert, F., Schramm, W. and Peterson T. (1956) *Four Theories of the Press*. Urbana, Illinois: University of Illinois Press.
- Ödman P. (1978). *Tolkning, förståelse, vetande: Hermeneutik i teori och praktik*. Stockholm: Norstedts Akademiska förlag.

## *Bilaga 1*

### *Opinion i South China Morning Post*

"Idealistic dreams could become real nightmares for young Hongkongers"

Publicerat: 1 oktober 2014

Skribent: Alex Lo

"Integration and exceptionalism both at play in Hong Kong conflict"

Publicerat: 7 oktober 2014

Skribent: Alex Lo

"Frustration grows over Occupy protests in Hong Kong"

Publicerat: 4 oktober 2014

Skribent: Alex Lo

"Let the Hong Kong protesters occupy the government headquarters"

Publicerat: 3 oktober 2014

Skribent: Alex Lo

"Time pan-democrats to take leadership of protests"

Publicerat: 1 oktober 2014

Skribent: SCMP Editorial

"Leung Chun-ying must humbly listen to the wishes of Hong Kong people"

Publicerat: 30 September

Skribent: Surya Deva

"Whatever Beijing does, one country, two systems must be preserved"

Publicerat: 24 september 2014

Skribent: SCMP Editorial

"Forget about starting a Chinese colour revolution in Hong Kong, People's Daily blasts"

Publicerat: 5 oktober

Skribent: Staff Reporter

"No revolution but lets hope that youth protests are catalyst for a change"

Publicerat: 8 oktober 2014

Skribent: Richard Wong

"Occupy protest has made its mark by lifting Hong Kong out of its apathy"

Publicerat: 13 oktober  
Skribent: Mathias Cheung

"Confrontation will continue unless we work to heal the political wounds"

Publicerat: 30 september  
Skribent: Sonny Lo

"Hong Kong: one city, two narratives"

Publicerat: 1 oktober  
Skribent: Richard Wong

"Against my fear, I see that you hope"

Publicerat: 30 september  
Skribent: Denise Y. Ho

"Which way now for the political moderates in Hong Kong?"

Publicerat: 29 september  
Skribent: Lee Kim-ming

"Beijing's closed door meeting with Hong Kong tycoons erodes trust"

Publicerat: 29 september  
Skribent: George Chen

"Time for Chief executive Leung Chun-ying to hold a political reform summit"

Publicerat: 30 september  
Skribent: Alex Lo

"Leung Chun-ying, reach out and meet the Hong Kong students"

Publicerat: 27 september  
Skribent: Alex Lo

#### 4.3.2 *Opinion i Svenska Dagbladet*

"Det går inte att förtrycka människor i evighet"

Publicerad: 30 september  
Skribent: Maria Ludvigsson

"HongKong och Kina: ett land, två internet"

Publicerad: 8 oktober  
Skribent: Hosuk Lee

"Kina vill tysta ner upplopp i Hong Kong"

Publicerad: 29 september  
Skribent: Jojje Olsson



### 4.3.3 *Artiklar i Shanghai Daily*

"19 arrested over clashes at Hong Kong protests"

Publicerat: 5 oktober

Skribent: Taget från Xinhua

"Protests scaled back in Hong Kong"

Publicerat: 7 oktober

Skribent: Taget från Shanghai Daily

"Overseas politicians show disapproval of Hong Kong's Occupy Central movement"

Publicerat: 6 oktober

Skribent: Taget från Xinhua

"Hong Kong cancels protest talks"

Publicerat: 10 oktober

Skribent: Taget från Xinhua

## Bilaga 2

### Negativ till reformen: 6

<i>Stöd för demokrati</i>	4
<i>Stöd för demonstration</i>	5
<i>Demonstranternas porträttering: positiv</i>	5
<i>Kritik mot HK:s regering</i>	4
<i>Kritik mot fastlandet</i>	3

### Positiv till reformen: 9

<i>Direkt stöd för reformen</i>	4
<i>Kritik mot demonstrationerna: Ekonomiska</i>	5
<i>Kritik mot demonstrationerna: Orealistiska politiska krav</i>	2
<i>Tydligt mot demokrati</i>	1
<i>Demonstranternas porträttering: positiv/negativ</i>	2/3